



# **TÀI LIỆU GIỚI THIỆU KOHA PHIÊN BẢN 20.11**

**(Những điểm mới so với phiên bản 18.11)**

[2021]

## MỤC LỤC

1. BỔ SUNG .....	4
1.1. Thêm chức năng tìm kiếm “search to orders” cho đơn đặt hàng.....	4
1.2. Gửi email tới thư viện khi đề xuất mua được tạo .....	5
1.3. Thêm các trường bổ sung thông tin cho giỏ đặt hàng (trong phân hệ bổ sung) và kỳ ấn phẩm (trong phân hệ Ấn phẩm định kỳ).....	5
2. LƯU THÔNG.....	5
2.1. Thiết lập chính sách lưu thông theo nhóm kiểu tài liệu .....	5
2.2. Thêm khả năng xác định và lưu trữ lý do hủy đặt mượn .....	6
2.3. Thêm khả năng tạo bàn lưu thông (circulation desk) cho thư viện.....	6
2.4. Thêm tính năng chỉnh sửa ngày hết hạn theo lô .....	7
2.5. Thêm tính năng đặt mượn theo câu lạc bộ (Club Holds) .....	7
2.6. Xác định phí mượn tài liệu theo ngày/giờ.....	8
3. PHÍ VÀ TIỀN PHẠT.....	8
3.1. Thêm khả năng tự động tạo mã giao dịch thanh toán cho các giao dịch thanh toán tiền phạt sử dụng tài khoản trả trước (Credit).....	8
3.2. Thêm tính năng bán hàng (Point of sales) cho thư viện.....	9
3.3. Đối soát số tiền thu được vào cuối ngày giao dịch .....	9
3.4. Hoàn lại tiền phạt cho bạn đọc.....	10
3.5. Thanh toán tiền dư trong tài khoản cho bạn đọc (payout).....	10
3.6. Tự động hiển thị giao diện in phiếu thu phí phạt sau khi bạn đọc nộp phạt. ....	10
4. BẠN ĐỌC.....	10
4.1. Thêm nhiều người bảo lãnh cho một bạn đọc.....	10
4.2. Gán máy tính tiền (cash registers) tới các tài khoản cán bộ.....	11
5. OPAC.....	11
5.1. Thêm khả năng báo cáo lỗi trên OPAC .....	11
5.2. Bổ sung tính năng hỗ trợ cho chuẩn thư viện quốc tế mở Plaine & Easie về nội dung âm nhạc được hiển thị trên OPAC.....	12

5.3. Thanh toán tiền phạt cho những bạn đọc được bảo lãnh. ....	12
5.4. Giới hạn chức năng seft-checkout đối với các địa chỉ IP cụ thể .....	12
6. BIÊN MỤC .....	13
6.1. Xác định một URL để lấy ảnh bìa tài liệu.....	13

## TÍNH NĂNG MỚI CỦA KOHA 20.11

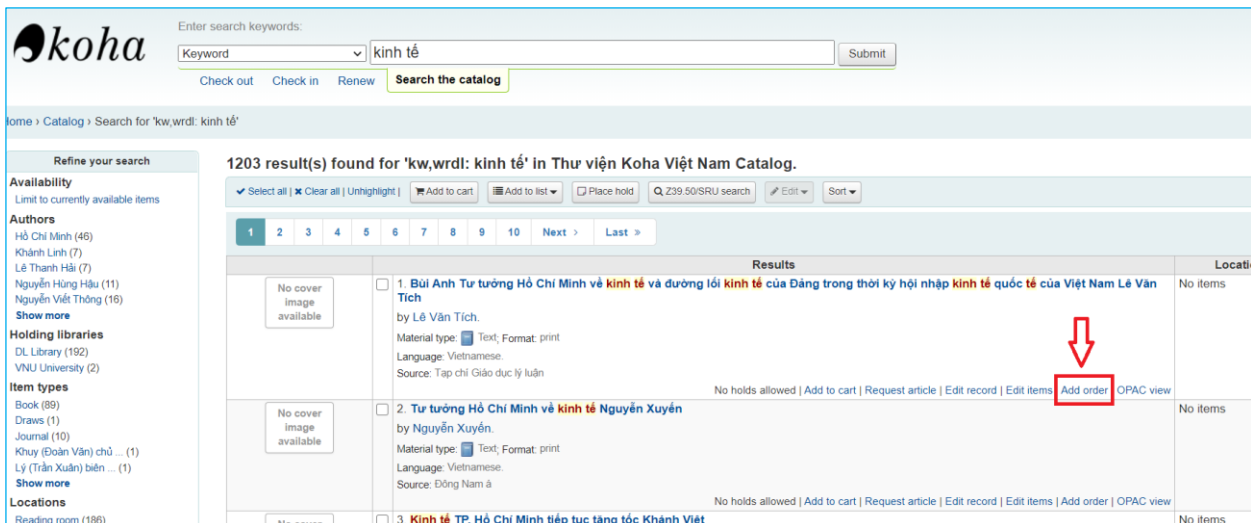
### 1. BỔ SUNG

#### 1.1. Thêm chức năng tìm kiếm “search to orders” cho đơn đặt hàng.

Đây là tính năng mới cho phép nhân viên thư viện thêm biểu ghi đã tồn tại vào một đơn đặt hàng mới thông qua chức năng mới “Search to order”. Bằng cách truy cập vào Acquisitions -> Vendor -> Basket -> Add to basket, chọn tùy chọn “From an existing record” và thực hiện tìm kiếm. Từ đây, cán bộ có thể được tạo đơn hàng trực tiếp từ danh sách kết quả tìm kiếm hoặc từ các trang thông tin chi tiết của biểu ghi thư mục, bao gồm cả giao diện hiển thị thông thường, hiển thị MARC, nhãn MARC và ĐKCB.

Điều này thay thế quy trình tìm kiếm biểu ghi đơn giản trong phân hệ bổ sung trước đây bằng việc sử dụng trực tiếp công cụ tìm kiếm trong phân hệ biên mục, giúp cán bộ thư viện có thể tận dụng tất cả các chức năng tìm kiếm và xem được thông tin của biểu ghi một cách đầy đủ nhất.

**Lưu ý:** Tính năng này có thời gian timeout là 10 phút. Sau thời gian này, nút “Add Order” sẽ tự động biến mất.



The screenshot shows the Koha search interface. The search bar contains the keyword "kinh tế". The search results page displays 1203 results. The first result is highlighted, and the "Add order" button is circled in red with a red arrow pointing to it. The interface includes a search bar, a list of results with details like author, material type, language, and source, and various action buttons like "Add to cart", "Request article", and "Add order".



The screenshot shows the details page for the book 'Tư tưởng Hồ Chí Minh về kinh tế Nguyễn Xuyên' by Nguyễn Xuyên. The page includes a navigation bar with 'Home > Catalog > Tư tưởng Hồ Chí Minh về kinh tế > Details'. Below the navigation bar is a toolbar with buttons for '+ New', 'Edit', 'Save', 'Add to', 'Print', 'Request article', and 'Add order' (highlighted with a red box). The main content area displays the book title, author, material type (Text), language (Vietnamese), subject(s), DDC classification, and other metadata. There are also tabs for 'Holdings (0)', 'Acquisition details', and 'Images (0)'. The 'Holdings (0)' tab is selected, showing 'No physical items for this record'.

## 1.2. Gửi email tới thư viện khi đề xuất mua được tạo

Tính năng mới này thêm khả năng gửi thông báo đến thư viện, chi nhánh hoặc địa chỉ email cụ thể của người dùng mỗi khi đề xuất mua hàng được tạo.

## 1.3. Thêm các trường bổ sung thông tin cho giỏ đặt hàng (trong phân hệ bổ sung) và kỳ ấn phẩm (trong phân hệ Ấn phẩm định kỳ).

Cho phép bổ sung thêm các trường dữ liệu để lưu trữ thông tin về giỏ đặt hàng và kỳ ấn phẩm. Người dùng có thể đặt tên cho các trường bổ sung, gán chúng vào các giá trị nhất quán và chỉ định xem các trường có thể được tìm kiếm trong phân hệ bổ sung hay không. Đối với trường bổ sung cho kỳ ấn phẩm, người dùng có thể gán cho nó một thẻ trường MARC để nó tự động lấy thông tin từ biểu ghi thư mục của kỳ ấn phẩm để điền vào.

## 2. LƯU THÔNG

### 2.1. Thiết lập chính sách lưu thông theo nhóm kiểu tài liệu

Tính năng này thêm khả năng xác định một số kiểu tài liệu là 'mẹ' của các kiểu tài liệu khác nhằm mục đích xác định giới hạn lưu thông. Điều này cho phép tạo 'nhóm' các kiểu tài liệu liên quan với nhau.

Ví dụ. - thư viện có cả kiểu tài liệu Blu-ray và DVD - chúng có thể được nhóm lại trong cùng một kiểu tài liệu là 'Đa phương tiện'. Giới hạn ghi mượn cho Đa phương tiện sau đó sẽ áp dụng cho cả Blu-ray và DVD. Vì vậy, nếu thư viện cho phép bạn đọc mượn 4 dvd - 4 blu-ray, và thiết lập Đa phương tiện có giới hạn là 5 thì bạn đọc có thể mượn tối đa 4 tài liệu thuộc mỗi loại trên nhưng sẽ bị ngăn cản ghi mượn nhiều hơn 5 tài liệu theo giới hạn đối với kiểu tài liệu 'mẹ" của chúng (ví dụ: 0 DVD, 4 blu-ray; 1 DVD, 4 blu-ray; 2 DVD, 3 blu-ray...).

**Lưu ý:** Quy tắc dành cho kiểu tài liệu 'mẹ' chỉ áp dụng cho giới hạn ghi mượn.

## 2.2. Thêm khả năng xác định và lưu trữ lý do hủy đặt mượn

Tính năng mới này bổ sung thêm tùy chọn cho phép nhân viên thêm lý do khi hủy đặt mượn của bạn đọc.

Giá trị định trước mới 'CANCELLATION\_REASON' được sử dụng để cung cấp danh sách lý do có thể lựa chọn khi hủy đặt mượn.

Ngoài ra, thư viện có thể tạo thông báo hủy đặt mượn 'HOLD\_CANCELLATION', hệ thống sẽ gửi thông báo tại bất cứ thời điểm nào khi lý do hủy được chỉ định.

## 2.3. Thêm khả năng tạo bàn lưu thông (circulation desk) cho thư viện.

Một thư viện có thể có nhiều quầy lưu thông. Ví dụ: có quầy riêng cho người lớn và quầy riêng cho trẻ em, hoặc quầy lưu thông ở mỗi tầng, mỗi bộ phận, mỗi phòng. Tính năng này cho phép thư viện tạo ra các quầy lưu thông khác nhau và gán tới nhân viên thư viện. Khi nhân viên thư viện bắt đầu phiên làm việc, họ cần thiết lập bàn lưu thông. Khi tài liệu được ghi trả và kích hoạt các đặt mượn liên quan, bạn đọc sẽ biết cần tìm tài liệu đã đặt tại quầy lưu thông nào.

Home / Long Bùi / Your summary

your summary

your charges

your personal details

your tags

change your password

your checkout history

your purchase suggestions

your messaging

your lists

**Hello, Long Bùi**  
Click here if you're not Long Bùi

Checked out (0) Charges (100,000.00) Clubs (0/1) **Holds (1)** Article requests (0)

**Holds (1 total)**

Title	Placed on	Expires on	Pick up location	Status	Suspend	Modify
<b>Phân tích chiến lược và một số giải pháp nhằm phát triển kinh tế làng nghề ở tỉnh Thái Bình</b> : Phạm, Hồng Tùng	01/04/2021	-	DL Library	Item waiting at DL Library. Quay 1 since 01/04/2021 until 06/04/2021		

## 2.4. Thêm tính năng chỉnh sửa ngày hết hạn theo lô

Trong quá trình làm việc, Thư viện đôi khi có thể phải đóng cửa đột xuất không lường trước được (ví dụ như do Coronavirus), công cụ mới này cho phép thư viện cập nhật hàng loạt ngày hết hạn đối với các tài liệu mà bạn đọc đang mượn.

Tính năng chỉnh sửa ngày hết hạn theo lô cho phép thư viện lọc tài liệu đang mượn theo kiểu bạn đọc, thư viện chi nhánh và khoảng thời gian các đặt mượn hết hạn để cập nhật ngày hết hạn mới. Ngày hết hạn mới có thể là một ngày cố định do thủ thư lựa chọn hoặc là một ngày được xác định bởi ngày hết hạn hiện tại cộng với một lượng ngày cụ thể. Đồng thời, nó cho phép thủ thư xem trước kết quả cập nhật trước khi cập nhật chính thức.

## 2.5. Thêm tính năng đặt mượn theo câu lạc bộ (Club Holds)

Tính năng này bổ sung khả năng cho các câu lạc bộ thực hiện đặt mượn đối với biểu ghi thư mục. Khi một đặt mượn được tạo, đặt mượn sẽ tự động được tạo cho mỗi thành viên trong nhóm theo thứ tự bất kỳ.

**Place a hold on Thông tin học đại cương**

**Hold details**

Club: Thư viện

Description:

Pickup at:

Pickup at patron's home library when possible:

**Members**

Thúy Dương Thị Thu (thuthuy.duong)

Anh Bùi Thị (anh.bui)

Dung Đoàn Thị (dung.doan)

Thanh Bình Đỗ (CB100)

Dung Nguyễn Thủy (thuydung.nguyen)

Phong Bui (phongbui)

## 2.6. Xác định phí mượn tài liệu theo ngày/giờ

Tính năng này thêm khả năng xác định phí mượn mỗi ngày (hoặc mỗi giờ) cho các tài liệu tính phí mượn (khác với hiện tại Koha cung cấp tính năng tính phí theo một mức cố định). Phí mới có thể được sử dụng thay thế cho phí mượn cố định hoặc kết hợp với phí này. Theo đó, khoản tiền mượn theo ngày/giờ sẽ được tính theo công thức bằng ngày/giờ hết hạn trừ đi ngày/giờ mượn và trừ đi ngày/giờ nghỉ của thư viện, sau đó nhân với phí mượn 1 ngày/ giờ đã thiết lập.

## 3. PHÍ VÀ TIỀN PHẠT

### 3.1. Thêm khả năng tự động tạo mã giao dịch thanh toán cho các giao dịch thanh toán tiền phạt sử dụng tài khoản trả trước (Credit)

Koha tự động sinh mã giao dịch thanh toán tiền phạt (mã là duy nhất, với cấu trúc mã do thư viện thiết lập) đối với các khoản thanh toán của bạn đọc sử dụng tài khoản trả trước (credit) và cho phép in ra trên phiếu in. Điều này giúp thư viện quản lý các giao dịch thanh toán dễ dàng và khoa học hơn theo mã số giao dịch, tránh nhầm lẫn.



## 3.2. Thêm tính năng bán hàng (Point of sales) cho thư viện

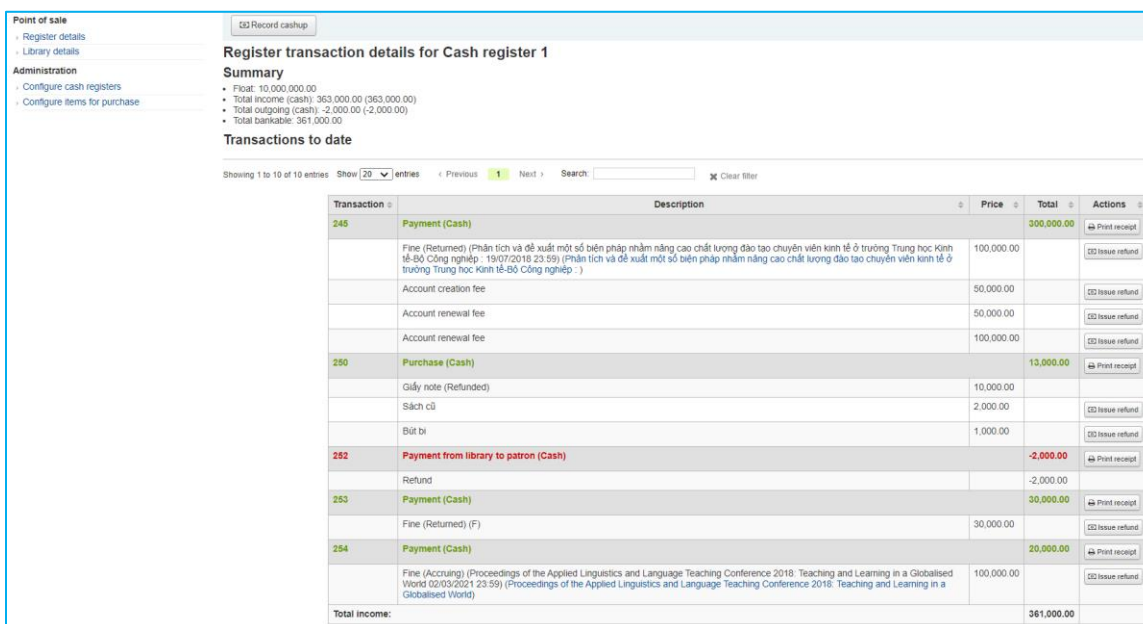
Khi được bật, màn hình “Điểm bán hàng” mới sẽ có sẵn từ trang chủ của Thư viện. Đây là một phân hệ, được thiết kế để bán hàng (có thể là tài liệu hoặc sổ, bút, bất kì mặt hàng nào) cho những người không đăng kí tài khoản ở thư viện hoặc để thực hiện các giao dịch bán hàng mà không cần liên kết tới một tài khoản bạn đọc cụ thể.

Nhân viên thư viện có thể chủ động trong việc xác định các mặt hàng sẽ bán kèm theo số lượng và giá tiền tương ứng.

## 3.3. Đối soát số tiền thu được vào cuối ngày giao dịch

Tính năng này bổ sung cho tính năng Điểm bán hàng (Point of sale) bằng cách thêm một giao diện để đối chiếu tổng số tiền trên lịch sử giao dịch đã được thực hiện với số tiền thu được thực tế ở một máy tính tiền nào đó kể từ sau lần đối soát trước đó. Koha cũng hỗ trợ kiểm soát thông tin người thực hiện đối soát để kiểm tra khi cần thiết.

**Lưu ý:** Lịch sử giao dịch bao gồm cả các giao dịch bán hàng qua Point of sale và cả các giao dịch liên quan đến chức năng phí và tiền phạt của bạn đọc (phạt quá hạn, phạt mất tài liệu, manual...).



The screenshot displays the 'Point of sale' interface in Koha. It shows a 'Register transaction details for Cash register 1' summary and a list of transactions to date. The summary includes: Float: 10,000,000.00; Total income (cash): 363,000.00 (363,000.00); Total outgoing (cash): -2,000.00 (-2,000.00); Total bankable: 361,000.00.

Transaction	Description	Price	Total	Actions
245	Payment (Cash)		300,000.00	Print receipt
	Fine (Returned) (Phân tích và đề xuất một số biện pháp nhằm nâng cao chất lượng đào tạo chuyên viên kinh tế ở trường Trung học Kinh tế-Bộ Công nghiệp - 19/07/2018 23:59) (Phân tích và đề xuất một số biện pháp nhằm nâng cao chất lượng đào tạo chuyên viên kinh tế ở trường Trung học Kinh tế-Bộ Công nghiệp -)	100,000.00		Issue refund
	Account creation fee	50,000.00		Issue refund
	Account renewal fee	50,000.00		Issue refund
	Account renewal fee	100,000.00		Issue refund
250	Purchase (Cash)		13,000.00	Print receipt
	Giấy note (Refunded)	10,000.00		
	Sách cũ	2,000.00		Issue refund
	Bút bi	1,000.00		Issue refund
252	Payment from library to patron (Cash)		-2,000.00	Print receipt
	Refund		-2,000.00	
253	Payment (Cash)		30,000.00	Print receipt
	Fine (Returned) (F)	30,000.00		Issue refund
254	Payment (Cash)		20,000.00	Print receipt
	Fine (Accruing) (Proceedings of the Applied Linguistics and Language Teaching Conference 2018: Teaching and Learning in a Globalised World 02/03/2021 23:59) (Proceedings of the Applied Linguistics and Language Teaching Conference 2018: Teaching and Learning in a Globalised World)	100,000.00		Issue refund
<b>Total income:</b>			<b>361,000.00</b>	

### 3.4. Hoàn lại tiền phạt cho bạn đọc

Cải tiến này bổ sung chức năng hoàn tiền (refund) cho phép nhân viên có thể hoàn lại tiền / bồi hoàn cho bạn đọc khi họ bị tính phí sai cho một giao dịch. Hệ thống sẽ ghi lại các thông tin kiểm tra cho quy trình này.

Tính năng này cũng có thể được áp dụng khi bạn đọc bị tính phí đánh mất tài liệu nhưng sau đó tìm thấy và trả về thư viện trong khoảng thời gian cho phép, hay trả tiền khi bạn đọc mua phải một sản phẩm lỗi từ thư viện và cho phép hoàn trả...

**Lưu ý:** Tính năng này chưa có phần cho nhập Note để ghi lại lý do hoàn trả và cũng không có khả năng liên kết giữa khoản hoàn trả và khoản gốc của nó.

### 3.5. Thanh toán tiền dư trong tài khoản cho bạn đọc (payout)

Trong thực tế, đôi khi bạn đọc còn dư tiền trong tài khoản thanh toán trả trước (credit) của họ tại thư viện. Tính năng này sẽ cho phép thư viện thanh toán cho bạn đọc khoản tiền dư này và ghi lại lịch sử của giao dịch vào máy tính tiền được gán với tài khoản của thủ thư. Từ đó có thể đối chiếu vào cuối ngày.

### 3.6. Tự động hiển thị giao diện in phiếu thu phí phạt sau khi bạn đọc nộp phạt.

Mỗi khi nhân viên thư viện thực hiện thu phí/ tiền phạt của bạn đọc, hệ thống sẽ tự động hiển thị giao diện in phiếu thu trên màn hình giao diện thay vì nhân viên phải chọn chức năng in. Điều này giúp giảm thiểu quy trình thao tác, mặt khác tránh trường hợp nhân viên quên in các phiếu thu.

## 4. BẠN ĐỌC

### 4.1. Thêm nhiều người bảo lãnh cho một bạn đọc.

Với phát triển này, Koha cho phép Thư viện thêm nhiều người bảo lãnh cho một bạn đọc.



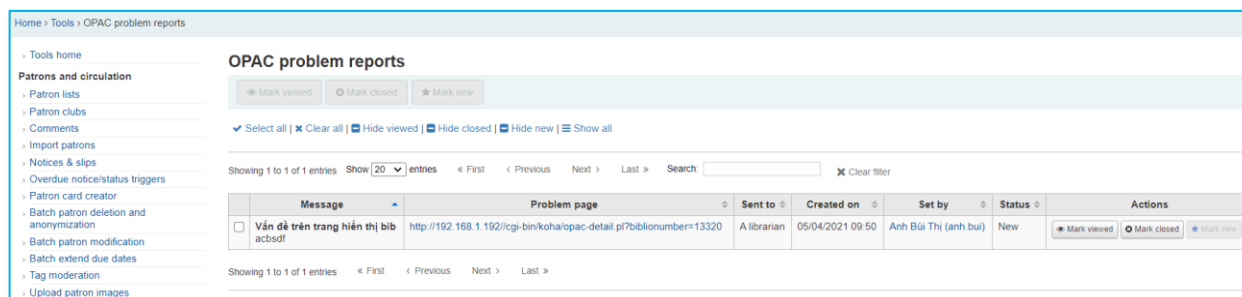
## 4.2. Gán máy tính tiền (cash registers) tới các tài khoản cán bộ

Khi chức năng sử dụng máy tính tiền được kích hoạt, hệ thống cho phép gán máy tính tiền tới tài khoản nhân viên thư viện để thuận tiện cho việc kiểm soát thông tin liên quan đến các giao dịch mua bán, thanh toán cho bạn đọc

## 5. OPAC

### 5.1. Thêm khả năng báo cáo lỗi trên OPAC

Tính năng này cho phép bạn đọc có thể báo cáo các vấn đề mà họ gặp phải trong quá trình sử dụng OPAC. Sau đó, các báo cáo này sẽ được gửi tới giao diện của nhân viên để xử lý.



## 5.2. Bổ sung tính năng hỗ trợ cho chuẩn thư viện quốc tế mở Plaine & Easie về nhập nội dung âm nhạc được hiển thị trên OPAC


Phát triển này hỗ trợ thêm cho việc hiển thị các nội dung âm nhạc được nhập theo chuẩn Plain & Easie trên OPAC. Khi tính năng này được kích hoạt, cán bộ biên mục các mã của bản nhạc tới trường MARC 031, chúng sẽ được hiển thị dưới dạng các nốt nhạc và có thể bao gồm một đoạn âm thanh ngắn.

**DLcorp test Nguyen Dung**

By: Nguyen, Dung

Material type:  Text

Audio file



[▶ Play this sample](#)

0:00  0:00

Tags from this library: No tags from this library for this title. [Add tag\(s\)](#)

★★★★★ Average rating: 0.0 (0 votes)

## 5.3. Thanh toán tiền phạt cho những bạn đọc được bảo lãnh.

Tính năng mới này cung cấp cho người bảo lãnh tùy chọn thanh toán phí và tiền phạt cho những bạn đọc được bảo lãnh bằng cách sử dụng thanh toán trực tuyến thông qua OPAC.

## 5.4. Giới hạn chức năng self-checkout đối với các địa chỉ IP cụ thể

Tính năng này cho phép thư viện tăng cường bảo mật cho tính năng self checkout trên OPAC bằng cách giới hạn hoạt động ở một địa chỉ IP hoặc dải địa chỉ được chỉ định.

## 6. BIÊN MỤC

### 6.1. Xác định một URL để lấy ảnh bìa tài liệu

Bổ sung khả năng sử dụng các ảnh bìa từ các trang web khác để Koha tự động lấy và hiển thị trên Koha (trên OPAC, Intranet).

Tính năng này cho phép thư viện khai báo một đường dẫn URL tới trang web tùy ý chứa ảnh bìa của tài liệu và khai báo cấu trúc của địa chỉ ảnh bìa trên trang đó vào Koha để Koha tự động lấy thông tin trong biểu ghi thư mục ghép vào cấu trúc đó rồi tìm kiếm và tự động lấy để hiển thị trên Koha.

Ví dụ: [https://blackwells.co.uk/jacket/l/{normalized\\_isbn}.jpg](https://blackwells.co.uk/jacket/l/{normalized_isbn}.jpg)

Tham khảo các release note tương ứng với các phiên bản Koha tại địa chỉ:

- Release note Koha 18.11: <https://koha-community.org/koha-18-11-release/>
- Release note Koha 19.05: <https://koha-community.org/koha-19-05-release/>
- Release note Koha 19.11: <https://koha-community.org/koha-19-11-release/>
- Release note Koha 20.05: <https://koha-community.org/koha-20-05-released/>
- Release note Koha 20.11: <https://koha-community.org/koha-20-11-released/>